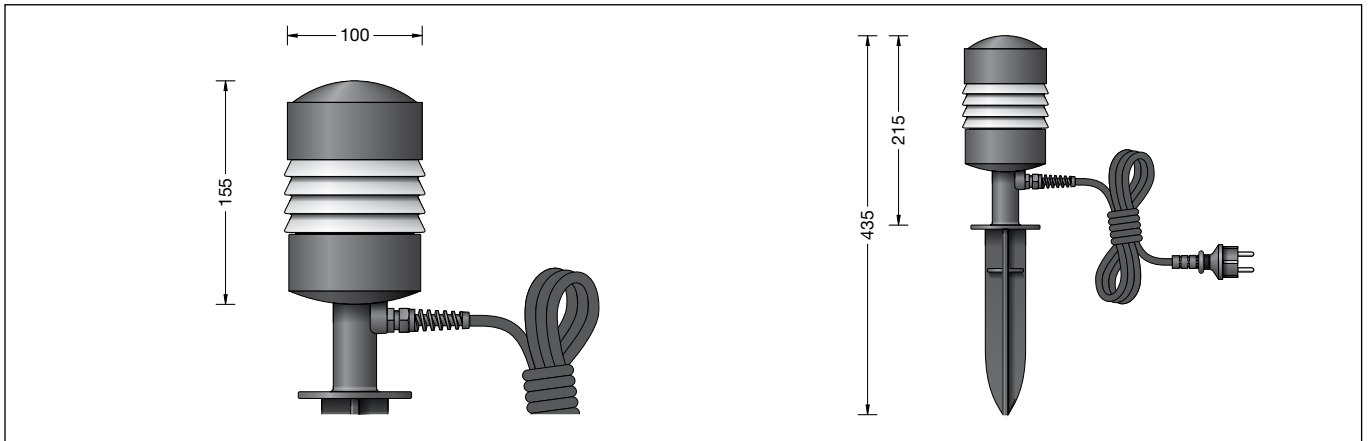


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Gartenleuchte**
Garden luminaire
Luminaire de jardinIP 65  **55 041****Anwendung**

Ortsveränderliche LED-Gartenleuchte mit Erdspieß, Anschlussleitung und Netzstecker.
Leuchte mit optischer Gürtellinse aus Kristallglas, die das Licht bündelt und zur Seite richtet.
Für effektvolle Detailbeleuchtung.

Application

Portable LED garden luminaire with earthspike, connecting cable and power plug.
Luminaire with optical girdle lens made of crystal glass which concentrates the light and directs it sideways.
For effective detail lighting.

Utilisation

Luminaire de jardin à LED avec piquet, câble de raccordement et fiche pour installation mobile.
Luminaire avec lentille optique en verre clair à faisceau concentré et dirigeant la lumière vers le côté.
Pour la mise en valeur de détails.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 5,2 W
Leuchten-Anschlussleistung 7 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25 \text{ °C}$
Lebensdauerkriterien 50 000 h/L₇₀

Lamp

Module connected wattage 5.2 W
Luminaire connected wattage 7 W
Rated temperature $t_a = 25 \text{ °C}$
Service life criteria 50 000 h/L₇₀

Lampe



Puissance raccordée du module 5,2 W
Puissance raccordée du luminaire 7 W
Température de référence $t_a = 25 \text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie 50 000 h/L₇₀

Modul-Bezeichnung LED-0246/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 350 lm
Leuchtenlichtstrom 148 lm
Leuchten-Lichtausbeute 21,1 lm/W



Module designation LED-0246/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 350 lm
Luminaire luminous flux 148 lm
Luminaire luminous efficiency 21,1 lm/W

Marquage des modules LED-0246/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 350 lm
Flux lumineux du luminaire 148 lm
Rendement lum. d'un luminaire 21,1 lm/W



Produktbeschreibung

Leuchte mit Erdspieß aus Kunststoff – Polyamid, glasfaserverstärkt
Kristallglas innen mattiert mit Gewinde
Silikondichtung
5 m Anschlussleitung null mit Netzstecker
LED-Netzteil
100-240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,2 kg

Product description

Luminaire with earthspike made of glass-fibre reinforced polyamide synthetic
Matt crystal glass with screw neck
Silicone gasket
5 m mains supply cable null with plug
LED power supply unit
100-240 V ~ 50/60 Hz
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 1.2 kg

Description du produit

Luminaire avec piquet en matière synthétique résistante – Polyamide renforcée à la fibre de verre
Verre clair intérieur mat avec pas de vis
Joint silicone
5 m de câble null avec fiche
Bloc d'alimentation LED
100-240 V ~ 50/60 Hz
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 1,2 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. Die elektrische Verbindung zwischen Netzstecker und Steckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen. Glas mit Dichtung fest einschrauben. Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten.

Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten. LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Leuchte öffnen. LED-Modul demontieren. Austausch-LED-Modul montieren. Montagehinweis des LED-Moduls beachten. Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Leuchte schließen. Die Anschlussleitung H05RN-F 3G1,0[□] ist zwischen Leuchte und Netzstecker auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Ergänzungsteile

Ortsfeste Anschlussäulen, wahlweise mit Erdstück oder Aufschraubsockel, für den elektrischen Anschluss von ortsveränderlichen Gartenleuchten und elektrisch betriebenen Gartengeräten.

- 70704** mit Erdstück und 2 Schutzkontaktsteckdosen
70706 mit Aufschraubsockel und 2 Schutzkontaktsteckdosen
70705 mit Erdstück und 3 Schutzkontaktsteckdosen
70709 mit Aufschraubsockel und 3 Schutzkontaktsteckdosen

Ortsveränderliche Anschlussäule
10713 mit Erdspeiß und 2 Schutzkontaktsteckdosen

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. The electrical connection between power plug and socket outlet must comply to protection class IP X4. Screw glass with gasket firmly into the base part. Push the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary compact soil around the earth spike.

Replacement of the LED module

Disconnect the electrical installation. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping. Open the luminaire. Disassemble LED module. Disassemble LED replacement module. Note installation instructions of the LED module. Check the gasket and replace, if necessary. Close the luminaire. The connecting cable H05RN-F 3G1,0[□] between luminaire and mains plug has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

Accessories

Permanent connecting pillar optionally with anchorage unit or screw-on base for electrical connection of portable garden luminaires and electric gardening tools.

- 70704** with anchorage unit and 2 safety socket outlets
70706 with screw-on base and 2 safety socket outlets
70705 with anchorage unit and 3 safety socket outlets
70709 with screw-on base and 3 safety socket outlets

Portable connecting pillar
10713 with earth spike and 2 safety socket outlets

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection. La connexion électrique entre fiche et prise de courant doit être conforme au degré de protection IP X4. Visser fermement le verre avec le joint. Enfoncer le piquet du luminaire verticalement dans le sol jusqu'au moment où une bonne stabilité de l'installation est assurée. Si nécessaire bien fouler et compacter le sol autour du piquet.

Remplacement du module LED

Travailler hors tension. Les LED sont des composants électroniques de haute précision! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement. Ouvrir le luminaire. Démontez le module LED. Installer le module à LED de remplacement. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Fermer le luminaire. Vérifier si le câble de raccordement H05RN-F 3G1,0[□] n'est pas endommagé entre le luminaire et la fiche du câble. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Accessoires

Bornes fixes d'alimentation avec pièce à enterrer ou socle à visser, pour le raccordement électrique de luminaires mobiles et outils de jardin.

- 70704** avec pièce à enterrer et 2 prises de courant Schuko
70706 avec socle à visser et 2 prises de courant Schuko
70705 avec pièce à enterrer et 3 prises de courant Schuko
70709 avec socle à visser et 3 prises de courant Schuko

Bornes mobile d'alimentation
10713 avec piquet et 2 prises de courant Schuko

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas mit Dichtung	112673S2
LED-Netzteil	610731
Dichtung	830722

Spares

Description	Part no
Spare glass with gasket	112673S2
LED power supply unit	610731
Gasket	830722

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange avec joint	112673S2
Bloc d'alimentation LED	610731
Joint	830722